



**THE STATES assembled on Wednesday
7th October 2009, at 09.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Michael Cameron St. John Birt Esquire.**

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Paul Francis Routier – absent on States’ business
Senator Philip Francis Cyril Ozouf – en défaut (défaut raised at 10.10 a.m.)
Senator Terence John Le Main – absent on States’ business
Senator Frederick Ellyer Cohen – en défaut (défaut raised at 10.10 a.m.)
Connétable Len Norman of St. Clement – absent on States’ business
Deputy James Gordon Reed of St. Ouen – ill
Deputy John Alexander Nicholas Le Fondré of St. Lawrence – en défaut (défaut raised at 10.46 a.m.)
Deputy Anne Enid Pryke of Trinity – en défaut (défaut raised at 10.10 a.m.)

Prayers read by the Deputy Greffier of the States

Notification of lodged propositions

Provision of States Members’ lunches at certain meetings and car parking.
Lodged: 7th October 2009.
Senator S.C. Ferguson.

P.171/2009.

Vote of No Confidence: States Employment Board P.142/2009

THE STATES commenced consideration of a proposition of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier that they had no confidence in the States Employment Board and rejected a proposition of Senator James Leslie Perchard that the matter should be put to the vote.

Members present voted as follows –

POUR: 17

Senator T.A. Le Sueur
Senator P.F.C. Ozouf
Senator F.E. Cohen
Senator J.L. Perchard
Senator B.I. Le Marquand
Connétable of Trinity
Connétable of Grouville
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. Martin
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Mary

CONTRE: 26

Senator S. Syvret
Senator A. Breckon
Senator S.C. Ferguson
Senator A.J.D. Maclean
Connétable of St. Helier
Connétable of St. Lawrence
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy G.P. Southern (H)
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter

ABSTAIN: 0

Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy A.T. Dupré (C)

Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy of Trinity
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy K.C. Lewis (S)
 Deputy of St. John
 Deputy M. Tadier (B)
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy M.R. Higgins (H)
 Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, having resumed consideration of the proposition of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier, rejected the proposition that that they had no confidence in the States Employment Board.

Members present voted as follows –

POUR: 11

Senator S. Syvret
 Senator A. Breckon
 Deputy G.P. Southern (H)
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy M. Tadier (B)
 Deputy of St. Mary
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy M.R. Higgins (H)
 Deputy D. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

CONTRE: 35

Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.F.C. Ozouf
 Senator B.E. Shenton
 Senator F.E. Cohen
 Senator S.C. Ferguson
 Senator A.J.D. Maclean
 Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of Grouville
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Lawrence
 Connétable of St. Mary
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy of Grouville
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
 Deputy of Trinity
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy K.C. Lewis (S)

ABSTAIN: 0

Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy A.K.F. Green (H)

Senator Alan Breckon, Connétable Alan Simon Crowcroft of St. Helier, Connétable Peter Frederick Maurice Hanning of St. Saviour, Deputies Robert Charles Duhamel of St. Saviour, John Benjamin Fox of St. Helier and Ian Joseph Gorst of St. Clement, in accordance with the provisions of Standing Order 106(b), declared an interest not being of a direct financial nature, and remained in the Chamber for the duration of the debate.

Draft Marriage and Civil Status (Amendment No. 3) (Jersey) Law 200- P.123/2009

THE STATES commenced consideration of the Draft Marriage and Civil Status (Amendment No. 3) (Jersey) Law 200- and adopted the principles.

Members present voted as follows –

POUR: 33

CONTRE: 0

ABSTAIN: 0

Senator T.A. Le Sueur
 Senator J.L. Perchard
 Senator A. Breckon
 Senator S.C. Ferguson
 Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of Grouville
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Lawrence
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy of Grouville
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy K.C. Lewis (S)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy T.A. Vallois (S)

Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Articles 1 to 4.

Members present voted as follows –

POUR: 34

CONTRE: 0

ABSTAIN: 0

Senator T.A. Le Sueur
 Senator J.L. Perchard
 Senator A. Breckon
 Senator S.C. Ferguson
 Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of Grouville
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Lawrence
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy of Grouville
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy K.C. Lewis (S)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy of St. John
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Marriage and Civil Status (Amendment No. 3) (Jersey) Law 200-.

Members present voted as follows –

POUR: 37**CONTRE: 0****ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur
 Senator J.L. Perchard
 Senator A. Breckon
 Senator S.C. Ferguson
 Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of Grouville
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Lawrence
 Connétable of St. Mary
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy of Grouville
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy K.C. Lewis (S)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy of St. John
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (General) (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations 200- P.126/2009

THE STATES commenced consideration of the Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (General) (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations 200– and adopted the principles.

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Regulations 1 to 5.

THE STATES, in pursuance of Articles 2, 3 and 4 of the Public Employees (Retirement) (Jersey) Law 1967, made Regulations entitled the Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (General) (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations 2009.

Members present voted as follows –

POUR: 38

CONTRE: 0

ABSTAIN: 0

Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.F.C. Ozouf
 Senator B.E. Shenton
 Senator J.L. Perchard
 Senator A. Breckon
 Senator S.C. Ferguson
 Senator A.J.D. Maclean
 Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Trinity
 Connétable of Grouville
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Lawrence
 Connétable of St. Mary
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy of Grouville
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
 Deputy of Trinity
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

Senator Bryan Ian Le Marquand, Connétable Alan Simon Crowcroft of St. Helier, Connétable John Martin Refault of St. Peer, Deputies John Benjamin Fox of St. Helier, Ian Joseph Gorst of St. Clement, Trevor Mark Pitman of St. Helier and Andrew Kenneth Francis Green of St. Helier, in accordance with the provisions of Standing Order 106(b), declared an interest not being of a direct financial nature, but remained in the Chamber for the duration of the debate.

Draft Road Traffic (No. 59) (Jersey) Regulations 200- P.128/2009

THE STATES commenced consideration of the Draft Road Traffic (No. 59) (Jersey) Regulations 200– and adopted the principles.

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Regulations 1–6.

THE STATES adopted Regulation 7.

Members present voted as follows –

POUR: 35**CONTRE: 3****ABSTAIN: 0**

Senator P.F.C. Ozouf
 Senator B.E. Shenton
 Senator F.E. Cohen
 Senator S.C. Ferguson
 Senator A.J.D. Maclean
 Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of Grouville
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. Martin
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Lawrence
 Connétable of St. Mary
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy G.P. Southern (H)
 Deputy of St. Peter
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy of Trinity
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy of St. Mary
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D. De Sousa (H)

Deputy of St. John
 Deputy M. Tadier (B)
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, having adopted Articles 8–13, and in pursuance of Order in Council of 26th December 1851 and Article 92 of the Road Traffic (Jersey) Law 1956, made Regulations entitled the Road Traffic (No. 59) (Jersey) Regulations 2009.

Rental Deposit Scheme to protect tenants' deposits P.130/2009

THE STATES, adopting a proposition of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier, agreed to request the Minister for Housing to bring forward for approval, by the end of March 2010, Regulations under Article 24 of the Residential Tenancy (Jersey) Law 200- to establish a rental deposit scheme to protect deposits paid by tenants and to resolve disputes arising from the operation of the scheme.

Members present voted as follows –

POUR: 22

Senator B.E. Shenton
 Senator A. Breckon
 Connétable of St. Ouen
 Connétable of St. Helier
 Connétable of St. Saviour
 Connétable of St. Peter
 Connétable of St. Lawrence
 Deputy R.C. Duhamel (S)
 Deputy of St. Martin
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)
 Deputy J.A. Martin (H)
 Deputy G.P. Southern (H)
 Deputy of Grouville
 Deputy of St. Peter
 Deputy S. Pitman (H)
 Deputy M. Tadier (B)
 Deputy of St. Mary
 Deputy T.M. Pitman (H)
 Deputy T.A. Vallois (S)
 Deputy A.K.F. Green (H)
 Deputy D. De Sousa (H)
 Deputy J.M. Maçon (S)

CONTRE: 18

Senator T.A. Le Sueur
 Senator P.F.C. Ozouf
 Senator F.E. Cohen
 Senator S.C. Ferguson
 Connétable of St. Brelade
 Connétable of St. John
 Connétable of St. Mary
 Deputy J.B. Fox (H)
 Deputy J.A. Hilton (H)
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
 Deputy of Trinity
 Deputy S.S.P.A. Power (B)
 Deputy K.C. Lewis (S)
 Deputy I.J. Gorst (C)
 Deputy of St. John
 Deputy A.E. Jeune (B)
 Deputy A.T. Dupré (C)
 Deputy E.J. Noel (L)

ABSTAIN: 2

Senator B.I. Le Marquand
 Connétable of Grouville

Senators Terence Augustine Le Sueur, Philip Francis Cyril Ozouf, Sarah Craig Ferguson, Connétables John le Sueur Gallichan of Trinity, Daniel Joseph Murphy of Grouville and Peter Frederick Maurice Hanning of St. Saviour and Deputies Judith Ann Martin of St. Helier, John Alexander Nicholas Le Fondré of St. Lawrence, Sean Seamus Patrick Augustine Power of St. Brelade and Ian Joseph Gorst of St. Clement, the Deputy of St. John, Deputies Montfort Tadier of St. Brelade, Tracey Anne Vallois of St. Saviour and Deborah Jane De Sousa of St. Helier, in accordance with the provisions of Standing Order 106(b), declared an interest not being of a direct financial nature, and remained in the Chamber for the duration of the debate.

Draft Sex Offenders (Jersey) Law 200- P.132/2009

THE STATES commenced consideration of the Draft Sex Offenders (Jersey) Law 200- and adopted the principles.

Members present voted as follows –

POUR: 36**CONTRE: 0****ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur
Senator B.E. Shenton
Senator F.E. Cohen
Senator A. Breckon
Senator B.I. Le Marquand
Connétable of St. Ouen
Connétable of St. Helier
Connétable of St. Brelade
Connétable of St. John
Connétable of St. Saviour
Connétable of St. Peter
Connétable of St. Lawrence
Connétable of St. Mary
Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy of St. Martin
Deputy R.G. Le Hérissier (S)
Deputy J.B. Fox (H)
Deputy J.A. Martin (H)
Deputy of Grouville
Deputy of St. Peter
Deputy J.A. Hilton (H)
Deputy of Trinity
Deputy S.S.P.A. Power (B)
Deputy S. Pitman (H)
Deputy K.C. Lewis (S)
Deputy I.J. Gorst (C)
Deputy of St. John
Deputy M. Tadier (B)
Deputy A.E. Jeune (B)
Deputy of St. Mary
Deputy T.M. Pitman (H)
Deputy A.T. Dupré (C)
Deputy E.J. Noel (L)
Deputy A.K.F. Green (H)
Deputy D. De Sousa (H)
Deputy J.M. Maçon (S)

Adjournment

THE STATES adjourned, having agreed to reconvene on Thursday 8th October 2009 to consider the outstanding items of public business.

THE STATES rose at 5.43 p.m.

A.H. HARRIS*Deputy Greffier of the States*